



#### Sadržaj

#### II. *Nezakonodavni akti*

##### MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Obavijest o stupanju na snagu Bilateralnog sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o bonitetnim mjerama za osiguranje i reosiguranje** ..... 1

##### UREDBE

- ★ **Provedbena uredba Vijeća (EU) 2018/548 od 6. travnja 2018. o provedbi Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje** 2
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/549 od 6. travnja 2018. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi** 11
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/550 od 6. travnja 2018. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 684/2009 o provedbi Direktive Vijeća 2008/118/EZ s obzirom na računalnu obradu postupaka za kretanje trošarinske robe u sustavu odgode plaćanja trošarine** ..... 13

##### ODLUKE

- ★ **Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2018/551 od 6. travnja 2018. o provedbi Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje** ..... 16
- ★ **Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/552 od 6. travnja 2018. o ažuriranju upućivanja u Direktivi Vijeća 2003/96/EZ na oznake kombinirane nomenklature za određene proizvode** 27



## II.

(Nezakonodavni akti)

## MEĐUNARODNI SPORAZUMI

**Obavijest o stupanju na snagu Bilateralnog sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih  
Američkih Država o bonitetnim mjerama za osiguranje i reosiguranje**

Europska unija i Sjedinjene Američke Države uzajamno su se obavijestile o dovršetku postupaka potrebnih za stupanje na snagu Bilateralnog sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o bonitetnim mjerama za osiguranje i reosiguranje <sup>(1)</sup>. Stoga je taj Sporazum, u skladu s njegovim člankom 8., stupio na snagu 4. travnja 2018.

---

<sup>(1)</sup> SL L 258, 6.10.2017., str. 4.

# UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/548

od 6. travnja 2018.

### o provedbi Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2017/1509 od 30. kolovoza 2017. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 329/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 47. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 30. kolovoza 2017. donijelo Uredbu (EU) 2017/1509.
- (2) Odbor Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda („VSUN“), osnovan na temelju Rezolucije VSUN-a 1718 (2006), dodao je 30. ožujka 2018. jednu osobu i 21 subjekt na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja te je na popis uvrstio 15 plovila koja podliježu zamrzavanju imovine, 25 plovila koja podliježu zabrani ulaska u luke i 12 plovila koja podliježu povlačenju zastave s plovila.
- (3) Priloge XIII. i XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Prilozi XIII. i XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. travnja 2018.

Za Vijeće  
Predsjednica  
E. ZAHARIEVA

<sup>(1)</sup> SL L 224, 31.8.2017., str. 1.

PRILOG

1. Sljedeća osoba i subjekti dodani su na popis osoba i subjekata iz članka 34. stavka 1. i 3., kako je navedeno u Prilogu XIII. Uredbi (EU) 2017/1509:

„(a) Fizičke osobe

	Ime	Drugo ime	Identifikacijski podaci	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Datum rođenja: 20.10.1957. Broj putovnice: 302001581	30.3.2018.	Tsang Yung Yuan koordinira izvoz ugljena DNRK-a s posrednikom DNRK-a koji posluje u trećoj zemlji i dulje je poznat po drugim aktivnostima za izbjegavanje sankcija.

(b) Pravne osobe, subjekti i tijela

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司 CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018.	Registrirani vlasnik, upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila HUA FU koje plovi pod panamskom zastavom, teretnog broda koji je 24. rujna 2017. natovario ugljen iz DNRK-a u Najinu, DNRK.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik plovila CHON MYONG 1 koje plovi pod zastavom DNRK-a, a krajem prosinca 2017. izvršilo je prijenos go-riva s broda na brod.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Vlasnik tankera PAEK MA iz DNRK-a, koji je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod sredinom siječnja 2018.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera NAM SAN 8 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod, i vlasnik plovila HAP JANG GANG 6.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila ASIA BRIDGE 1. Plovilo u hongkonškom vlasništvu. Mogućem plovilu „ASIA BRIDGE 1” Huaxin Shipping 19. listopada 2017. naložio je da izvrši pripreme za ulazak u Nampo u DNRK-u radi preuzimanja pošiljke ugljena za Vijetnam. Neidentificirani zaposlenik društva Huaxin Shipping Ltd. naložio je plovilu „ASIA BRIDGE 1” da izvrši pripreme za preuzimanje 8 000 metričkih tona ugljena, a potom otplovi do Cam Pha u Vijetnamu. Zapovjednik plovila dobio je nalog da tijekom boravka u luci Nampo platnom prekrije naziv broda i druge oznake.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall Islands	30.3.2018.	Tsang Yung Yuan (također poznat kao Neil Tsang) i Kingly Won pokušali su 2017. ostvariti dogovor o kupoprodaji nafte procijenjene vrijednosti više od milijun dolara s naftnim trgovačkim društvom u trećoj zemlji radi nezakonitog prijenosa u DNRK. Kingly Won djelovao je kao posrednik za to naftno trgovačko društvo i kinesko trgovačko društvo koje se obratilo društvu Kingly Won da u njegovo ime kupi ulje za brodске motore.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera CHON MA SAN iz DNRK-a. CHON MA SAN koji plovi pod zastavom DNRK-a pripremao se za vjerojatne operacije prijenosa s broda na brod krajem siječnja 2018. Zapovjednik motornog tankera YU JONG 2 koji plovi pod zastavom DNRK-a prijavio je 18. studenoga 2017. neidentificiranom kontroloru u DNRK-u da plovilo izbjegava oluju prije izvršavanja prijenosa s broda na brod. Zapovjednik je predložio da YU JONG 2 natovari loživo ulje prije tankera CHON MA SAN koji plovi pod zastavom DNRK-a s obzirom na to da je CHON MA SAN veći te time prilagođeniji za izvršavanje prijenosa s broda na brod u oluji. Nakon što je CHON MA SAN natovario loživo ulje s jednog plovila, YU JONG 2 operacijom prijenosa s broda na brod 19. studenoga 2017. natovario je 1 168 kilolitara loživog ulja.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera AN SAN 1 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdaeguyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik plovila YU PHYONG 5. Krajem studenoga 2017. YU PHYONG 5 izvršio je prijenos 1 721 metričke tone loživog ulja s broda na brod.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera SAM JONG 1 i SAM JONG 2 iz DNRK-a. Za oba se plovila vjeruje da su se njima uvozili naftni derivati u DNRK te time kršile sankcije UN-a krajem siječnja 2018.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Tankerom SAM MA 2 koji plovi pod zastavom DNRK-a, a u vlasništvu je društva Korea Samma Shipping Company, sredinom listopada 2017. izvršio se prijenos nafte s broda na brod i krivotvorili su se dokumenti, pri čemu je u jednoj transakciji natovareno gotovo 1 600 metričkih tona loživog ulja. Zapovjedniku broda naređeno je da izbriše SAMMA SHIPPING i korejske riječi s broskog obilježja te umjesto toga stavi „Hai Xin You 606” kako bi se prikrilo da je plovilo iz DNRK-a.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchonguyok, Pyongyang, DPRK IMO broj društva: 5434358	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera YU JONG 2 iz DNRK-a koji je 19. studenoga 2017. natovario 1 168 kilolitara loživog ulja operacijom prijenosa s broda na brod.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila KOTI koje plovi pod panamskom zastavom, a 9. prosinca 2017. izvršilo je prijenos s broda na brod vjerojatnog naftnog derivata na KUM UN SAN 3 koji plovi pod zastavom DNRK-a.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyongdaeguyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Upravitelj tankera za naftne proizvode iz DNRK-a YU SON, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera PAEK MA iz DNRK-a, koji je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod sredinom siječnja 2018.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera JI SONG 6 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod krajem siječnja 2018. To trgovačko društvo vlasnik je i plovila JI SONG 8 i WOORY STAR.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Ostale informacije
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018.	Trgovačko društvo u vlasništvu Tsang Yung Yuana ili pod njegovom kontrolom i uključeno u nezakonite prijenose ugljena iz DNRK-a.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD	沈忠國際海運有限公司	Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China	30.3.2018.	Registrirani vlasnik, upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila DONG FENG 6, koje je 11. srpnja 2017. natovarilo ugljen u Hamhangu u DNRK-u radi izvoza te time prekršilo sankcije UN-a.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING		Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila HAO FAN 2 i HAO FAN 6, koja plove pod zastavom Svetog Kristofora i Nevisa. HAO FAN 6 natovarilo je ugljen u Nampu u DNRK-u 27. kolovoza 2017. HAO FAN 2 natovarilo je sjevernokorejski ugljen u Nampu u DNRK-u 3. lipnja 2017.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila XIN GUANG HAI, koje je natovarilo ugljen u Taeanu u DNRK-u 27. listopada 2017. s predviđenim vremenom dolaska u Cam Pha u Vijetnamu 14. studenoga 2017., no nije stiglo onamo, već je uplovilo u Port Klang u Maleziji 18. prosinca 2017.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapore	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila YUK TUNG, koje je izvršilo prijenos naftnih derivata s broda na brod."



2. Sljedeća plovila dodaju se na popis plovila koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 pod naslovom „A. Plovila koja podliježu zapljeni“:

„1. **Naziv: CHON MYONG 1**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8712362

2. **Naziv: AN SAN 1**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 7303803

3. **Naziv: YU PHYONG 5**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8605026

4. **Naziv: SAM JONG 1**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8405311

5. **Naziv: SAM JONG 2**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 7408873

6. **Naziv: SAM MA 2**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8106496

7. **Naziv: YU JONG 2**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8604917

8. **Naziv: PAEK MA**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9066978

9. **Naziv: JI SONG 6**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8898740

10. **Naziv: CHON MA SAN**

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8660313

**11. Naziv: NAM SAN 8***Dodatne informacije*

IMO broj: 8122347

**12. Naziv: YU SON***Dodatne informacije*

IMO broj: 8691702

**13. Naziv: WOORY STAR***Dodatne informacije*

IMO broj: 8408595

**14. Naziv: JI SONG 8***Dodatne informacije*

IMO broj: 8503228

**15. Naziv: HAP JANG GANG 6***Dodatne informacije*

IMO broj: 9066540”

3. Sljedeća plovila dodaju se na popis plovila koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga XIV. Uredbi (EU) 2017/1509 pod naslovom „B. Plovila kojima je zabranjen ulazak u luke”:

**„9. Naziv: CHON MYONG 1***Dodatne informacije*

IMO broj: 8712362

**10. Naziv: AN SAN 1***Dodatne informacije*

IMO broj: 7303803

**11. Naziv: YU PHYONG 5***Dodatne informacije*

IMO broj: 8605026

**12. Naziv: SAM JONG 1***Dodatne informacije*

IMO broj: 8405311

**13. Naziv: SAM JONG 2***Dodatne informacije*

IMO broj: 7408873

**14. Naziv: SAM MA 2***Dodatne informacije*

IMO broj: 8106496

**15. Naziv: YU JONG 2***Dodatne informacije*

IMO broj: 8604917

**16. Naziv: PAEK MA***Dodatne informacije*

IMO broj: 9066978

**17. Naziv: JI SONG 6***Dodatne informacije*

IMO broj: 8898740

**18. Naziv: CHON MA SAN***Dodatne informacije*

IMO broj: 8660313

**19. Naziv: NAM SAN 8***Dodatne informacije*

IMO broj: 8122347

**20. Naziv: YU SON***Dodatne informacije*

IMO broj: 8691702

**21. Naziv: WOORY STAR***Dodatne informacije***22. Naziv: ASIA BRIDGE 1***Dodatne informacije*

IMO broj: 8916580

**23. Naziv: XIN GUANG HAI***Dodatne informacije*

IMO broj: 9004700

**24. Naziv: HUA FU***Dodatne informacije*

IMO broj: 9020003

**25. Naziv: YUK TUNG***Dodatne informacije*

IMO broj: 9030591

**26. Naziv: KOTI***Dodatne informacije*

IMO broj: 9417115

**27. Naziv: DONG FENG 6***Dodatne informacije*

IMO broj: 9008201

**28. Naziv: HAO FAN 2***Dodatne informacije*

IMO broj: 8747604

**29. Naziv: HAO FAN 6***Dodatne informacije*

IMO broj: 8628597

**30. Naziv: JIN HYE***Dodatne informacije*

IMO broj: 8518572

**31. Naziv: FAN KE***Dodatne informacije*

IMO broj: 8914934

**32. Naziv: WAN HENG 11***Dodatne informacije*

IMO broj: 8791667

**33. Naziv: MIN NING DE YOU 078***Dodatne informacije*

IMO broj: ne postoji"

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/549****od 6. travnja 2018.****o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (e),

budući da:

- (1) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 uspostavljena je nomenklatura robe (dalje u tekstu „kombinirana nomenklatura” ili „KN”), koja je utvrđena u Prilogu I. toj uredbi.
- (2) Dodatnom napomenom 6. uz poglavlje 17 kombinirane nomenklature definira se „inulinski sirup” za potrebe podbrojeva KN 1702 60 80 i 1702 90 80. Riječ je o proizvodu dobivenom neposredno hidrolizom inulina ili oligofruktoze, koji sadržava fruktozu u suhom stanju u slobodnom obliku ili u obliku saharoze.
- (3) Na inicijativu Komisije, na temelju članka 12. stavka 3. Uredbe (EEZ) br. 2658/87 i članka 7. točke (a) podtočke ii. Uredbe (EU) br. 1294/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>, u okviru Djelovanja 2 <sup>(3)</sup> europske mreže carinskih laboratorija provedeno je „Ispitivanje osposobljenosti u pogledu šećera i proizvoda koji sadržavaju šećer za 2016.” <sup>(4)</sup>. Otkriveno je da carinski laboratoriji u Uniji različito tumače riječi „fruktoza u slobodnom obliku ili u obliku saharoze” navedene u dodatnoj napomeni 6. uz poglavlje 17.
- (4) Stoga bi tekst dodatne napomene trebalo učiniti jasnijim. Količinu prisutnog šećera, u obliku suhe tvari, trebalo bi odrediti metodom tekućinske kromatografije visoke učinkovitosti, koja je najpreciznija dostupna metoda.
- (5) Radi očuvanja pravne sigurnosti potrebno je izmijeniti dodatnu napomenu dodavanjem novog odlomka u postojeći tekst.
- (6) Kako bi se osigurala jedinstvena primjena kombinirane nomenklature u cijeloj Uniji u odnosu na definiciju inulinskog sirupa obuhvaćenog podbrojevima KN 1702 60 80 i 1702 90 80, trebalo bi izmijeniti dodatnu napomenu 6. uz poglavlje 17.
- (7) Prilog I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 stoga bi trebalo izmijeniti na odgovarajući način.
- (8) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

U dodatnoj napomeni 6. uz poglavlje 17 drugog dijela kombinirane nomenklature iz Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 dodaje se sljedeći odlomak:

*„Količina fruktoze u slobodnom obliku ili u obliku saharoze’ određuje se formulom  $F + 0,5 S/0,95$  izračunanom na temelju suhe tvari, pri čemu je  $F$  sadržaj fruktoze, a  $S$  sadržaj saharoze, kako su određeni metodom tekućinske kromatografije visoke učinkovitosti.”*

<sup>(1)</sup> SL L 256, 7.9.1987., str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 1294/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa djelovanja za carinu u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Carina 2020.) i stavljanju izvan snage Odluke br. 624/2007/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 209.).<sup>(3)</sup> Djelovanje 2 obuhvaća međusobne usporedbe i validaciju metoda carinskih laboratorija.<sup>(4)</sup> Europska komisija izdala je završno izvješće 24. travnja 2017. te ga je uputila europskoj mreži carinskih laboratorija.

---

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. travnja 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/550****od 6. travnja 2018.****o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 684/2009 o provedbi Direktive Vijeća 2008/118/EZ s obzirom na računalnu obradu postupaka za kretanje trošarinske robe u sustavu odgode plaćanja trošarine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2008/118/EZ od 16. prosinca 2008. o općim aranžmanima za trošarine i o stavljanju izvan snage Direktive 92/12/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 29. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2658/87 <sup>(2)</sup> utvrđena je nomenklatura robe, odnosno „kombinirana nomenklatura” kako bi se ispunili zahtjevi Zajedničke carinske tarife, statističkih podataka o vanjskoj trgovini Zajednice i drugih politika Unije u pogledu uvoza ili izvoza robe.
- (2) Za popunjavanje određenih polja za unos podataka u porukama koje se razmjenjuju za potrebe članaka od 21. do 25. Direktive 2008/118/EZ upotrebljavaju se oznake navedene u Prilogu II. Uredbi Komisije (EZ) br. 684/2009 <sup>(3)</sup>.
- (3) Proizvodi na koje se odnose odredbe Direktive Vijeća 2003/96/EZ <sup>(4)</sup> opisani su upućivanjima na oznake kombinirane nomenklature Uredbe Komisije (EZ) br. 2031/2001 <sup>(5)</sup>.
- (4) Određeni energenti navedeni su u tablici u točki 11. (Trošarinski proizvodi) Priloga II. Uredbi (EZ) br. 684/2009 i opisani su upućivanjima na oznake kombinirane nomenklature iz Uredbe (EZ) br. 2031/2001.
- (5) U skladu s izmjenama Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87, s tim da su najnovije uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/1925 <sup>(6)</sup>, oznake kombinirane nomenklature za određene energente navedene u Direktivi 2003/96/EZ zamijenjene su novim oznakama.
- (6) U skladu s Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2018/552 <sup>(7)</sup>, oznake kombinirane nomenklature za određene energente na koje se odnose odredbe Direktive 2003/96/EZ ažurirane su s obzirom na promjene kombinirane nomenklature, s tim da su najnovije uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2017/1925.
- (7) Potrebno je osigurati da oznake kombinirane nomenklature koje se upotrebljavaju za opisivanje energenata navedenih u točki 11. (Trošarinski proizvodi) Priloga II. Uredbi (EZ) br. 684/2009 budu oznake kombinirane nomenklature na koje se upućuje u Direktivi 2003/96/EZ, kako je ažurirana Provedbenom odlukom (EU) 2018/552.
- (8) Direktivom Vijeća 95/60/EZ <sup>(8)</sup> ne zahtijeva se primjena zajedničkog fiskalnog sredstva na gorivo za mlazne motore obuhvaćeno oznakom KN 2710 19 21. Ta se oznaka stoga ne bi trebala upotrebljavati za opisivanje označenog kerozina.

<sup>(1)</sup> SL L 9, 14.1.2009., str. 12.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 684/2009 od 24. srpnja 2009. o provedbi Direktive Vijeća 2008/118/EZ s obzirom na računalnu obradu postupaka za kretanje trošarinske robe u sustavu odgode plaćanja trošarine (SL L 197, 29.7.2009., str. 24.).

<sup>(4)</sup> Direktiva Vijeća 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za oporezivanje energenata i električne energije (SL L 283, 31.10.2003., str. 51.).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 2031/2001 od 6. kolovoza 2001. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 279, 23.10.2001., str. 1.).

<sup>(6)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1925 od 12. listopada 2017. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 282, 31.10.2017., str. 1.).

<sup>(7)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/552 od 6. travnja 2018. o ažuriranju upućivanja u Direktivi Vijeća 2003/96/EZ na oznake kombinirane nomenklature za određene proizvode (vidjeti stranicu 27. ovog Službenog lista).

<sup>(8)</sup> Direktiva Vijeća 95/60/EZ od 27. studenoga 1995. o fiskalnom označavanju plinskog ulja i kerozina (SL L 291, 6.12.1995., str. 46.).

- (9) Opis šifre trošarinskog proizvoda E490 odnosi se na širok raspon tarifnih oznaka KN, ali samo neke od njih trebale bi biti obuhvaćene tom šifrom trošarinskog proizvoda u skladu s člankom 20. stavkom 1. točkom (c) Direktive 2003/96/EZ. Stoga bi njezin opis trebalo pojasniti kako bi se navele samo relevantne tarifne oznake KN.
- (10) Uredbu (EZ) br. 684/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (11) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za trošarine,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

U tablici u točki 11. (Trošarinski proizvodi) Priloga II. Uredbi (EZ) br. 684/2009 redci s trošarinskim proizvodima koji nose oznake od E410 do E490 i oznake E910 i E920 zamjenjuju se sljedećim:

EPC	CAT	UNIT	Opis	A	P	D
E410	E	2	Olovni benzin iz tarifnih oznaka KN 2710 12 31, 2710 12 51 i 2710 12 59 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E420	E	2	Bezolovni benzin iz tarifnih oznaka KN 2710 12 31, 2710 12 41, 2710 12 45 i 2710 12 49 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E430	E	2	Plinsko ulje, neoznačeno iz tarifnih oznaka KN 2710 19 43, 2710 19 46, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17 i 2710 20 19 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E440	E	2	Plinsko ulje, označeno iz tarifnih oznaka KN 2710 19 43, 2710 19 46, 2710 19 47, 2710 19 48, 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17 i 2710 20 19 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E450	E	2	Kerozin iz tarifne oznake KN 2710 19 21 i neoznačeni kerozin iz tarifne oznake KN 2710 19 25 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E460	E	2	Kerozin, označen iz tarifne oznake KN 2710 19 25 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E470	E	1	Teško loživo ulje iz tarifnih oznaka KN 2710 19 62, 2710 19 64, 2710 19 68, 2710 20 31, 2710 20 35 i 2710 20 39 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	N
E480	E	2	Proizvodi obuhvaćeni tarifnim oznakama KN 2710 12 21, 2710 12 25, 2710 19 29 i 2710 20 90 (samo za proizvode od kojih se manje od 90 % vol. (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 210 °C i najmanje 65 % vol. (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 250 °C po ISO 3405 metodi (ekvivalent ASTM D 86 metoda)) ako su u komercijalnom prijevozu u rasutom stanju (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D



EPC	CAT	UNIT	Opis	A	P	D
E490	E	2	Proizvodi obuhvaćeni tarifnim oznakama KN 2710 12 11, 2710 12 15, 2710 12 70, 2710 12 90, 2710 19 11, 2710 19 15, 2710 19 31, 2710 19 35, 2710 19 51 i 2710 19 55 (članak 20. stavak 1. točka (c) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E910	E	2	Monoalkilni esteri masnih kiselina, s masenim udjelom estera od 96,5 % ili većim (FAME) obuhvaćeni tarifnom oznakom KN 3826 00 10 (članak 20. stavak 1. točka (h) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D
E920	E	2	Proizvodi obuhvaćeni tarifnim oznakama KN 3824 99 86, 3824 99 92 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode), 3824 99 93, 3824 99 96 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode) i 3826 00 90, ako su namijenjeni za korištenje kao gorivo za ogrjev ili pogonsko gorivo (članak 20. stavak 1. točka (h) Direktive 2003/96/EZ)	N	N	D

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 15. rujna 2018.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. travnja 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

# ODLUKE

## PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2018/551

od 6. travnja 2018.

### o provedbi Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 31. stavak 2.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2016/849 od 27. svibnja 2016. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 33. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 27. svibnja 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/849.
- (2) Odbor Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda („VSUN”), osnovan na temelju Rezolucije VSUN-a 1718 (2006), dodao je 30. ožujka 2018. jednu osobu i 21 subjekt na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja te je na popis uvrstio 15 plovila koja podliježu zamrzavanju imovine, 25 plovila koja podliježu zabrani ulaska u luke i 12 plovila koja podliježu povlačenju zastave s plovila.
- (3) Priloge I. i IV. Odluci (ZVSP) 2016/849 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Prilozi I. i IV. Odluci (ZVSP) 2016/849 mijenjaju se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

#### Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. travnja 2018.

*Za Vijeće*  
*Predsjednica*  
E. ZAHARIEVA

<sup>(1)</sup> SL L 141, 28.5.2016., str. 79.

1. Osobe i subjekti navedeni u nastavku dodaju se na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga I. Odluci (ZVSP) 2016/849:

**„A. Osobe**

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštenja na popis UN-a	Obrazloženje
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Datum rođenja: 20.10.1957. Broj putovnice: 302001581	30.3.2018.	Tsang Yung Yuan koordinira izvoz ugljena DNRK-a s posrednikom DNRK-a koji posluje u trećoj zemlji i dulje je poznat po drugim aktivnostima za izbjegavanje sankcija.

**B. Subjekti**

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司 CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018.	Registrirani vlasnik, upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila HUA FU koje plovi pod panamskom zastavom, teretnog broda koji je 24. rujna 2017. natovario ugljen iz DNRK-a u Najinu, DNRK.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik plovila CHON MYONG 1 koje plovi pod zastavom DNRK-a, a krajem prosinca 2017. izvršilo je prijenos broda na brod.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Vlasnik tankera PAEK MA iz DNRK-a, koji je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod sredinom siječnja 2018.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera NAM SAN 8 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod, i vlasnik plovila HAP JANG GANG 6.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila ASIA BRIDGE 1. Plovilo u hongkonškom vlasništvu. Mogućem plovilu „ASIA BRIDGE 1” Huaxin Shipping 19. listopada 2017. naložio je da izvrši pripreme za ulazak u Nampo u DNRK-u radi preuzimanja pošiljke ugljena za Vijetnam. Neidentificirani zaposlenik društva Huaxin Shipping Ltd naložio je plovilu „ASIA BRIDGE 1” da izvrši pripreme za preuzimanje 8 000 metričkih tona ugljena, a potom otplovi do Cam Pha u Vijetnamu. Zapovjednik plovila dobio je nalog da tijekom boravka u luci Nampo platnom prekrije naziv broda i druge oznake.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall Islands	30.3.2018.	Tsang Yung Yuan (također poznat kao Neil Tsang) i Kingly Won pokušali su 2017. ostvariti dogovor o kupoprodaji nafte procijenjene vrijednosti više od milijun dolara s naftnim trgovačkim društvom u trećoj zemlji radi nezakonitog prijenosa u DNRK. Kingly Won djelovao je kao posrednik za to naftno trgovačko društvo i kinesko trgovačko društvo koje se obratilo društvu Kingly Won da u njegovo ime kupi ulje za brodске motore.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera CHON MA SAN iz DNRK-a. CHON MA SAN koji plovi pod zastavom DNRK-a pripremao se za vjerojatne operacije prijenosa s broda na brod krajem siječnja 2018. Zapovjednik motornog tankera YU JONG 2 koji plovi pod zastavom DNRK-a prijavio je 18. studenoga 2017. neidentificiranom kontroloru u DNRK-u da plovilo izbjegava oluju prije izvršavanja prijenosa s broda na brod. Zapovjednik je predložio da YU JONG 2 natovari loživo ulje prije tankera CHON MA SAN koji plovi pod zastavom DNRK-a s obzirom na to da je CHON MA SAN veći te time prilagođeniji za izvršavanje prijenosa s broda na brod u oluji. Nakon što je CHON MA SAN natovario loživo ulje s jednog plovila, YU JONG 2 operacijom prijenosa s broda na brod 19. studenoga 2017. natovario je 1 168 kilolitara loživog ulja.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera AN SAN 1 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdaeguyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik plovila YU PHYONG 5. Krajem studenoga 2017. YU PHYONG 5 izvršio je prijenos 1 721 metričke tone loživog ulja s broda na brod.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera SAM JONG 1 i SAM JONG 2 iz DNRK-a. Za oba se plovila vjeruje da su se njima uvozili naftni derivati u DNRK te time kršile sankcije UN-a krajem siječnja 2018.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Tankerom SAM MA 2 koji plovi pod zastavom DNRK-a, a u vlasništvu je društva Korea Samma Shipping Company, sredinom listopada 2017. izvršio se prijenos nafte s broda na brod i krivotvorili su se dokumenti, pri čemu je u jednoj transakciji natovareno gotovo 1 600 metričkih tona loživog ulja. Zapovjedniku broda naređeno je da izbriše SAMMA SHIPPING i korejske riječi s broskog obilježja te umjesto toga stavi „Hai Xin You 606” kako bi se prikrilo da je plovilo iz DNRK-a.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchonguyok, Pyongyang, DPRK IMO broj društva: 5434358	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera YU JONG 2 iz DNRK-a koji je 19. studenoga 2017. natovario 1 168 kilolitara loživog ulja operacijom prijenosa s broda na brod.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila KOTI koje plovi pod panamskom zastavom, a 9. prosinca 2017. izvršilo je prijenos s broda na brod vjerojatnog naftnog derivata na KUM UN SAN 3 koji plovi pod zastavom DNRK-a.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Upravitelj tankera za naftne proizvode iz DNRK-a YU SON, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera PAEK MA iz DNRK-a, koji je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod sredinom siječnja 2018.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Pyongyang, DPRK	30.3.2018.	Registrirani vlasnik tankera JI SONG 6 iz DNRK-a, za koji se vjeruje da je bio uključen u operacije prijenosa nafte s broda na brod krajem siječnja 2018. To trgovačko društvo vlasnik je i plovila JI SONG 8 i WOORY STAR.

	Naziv	Drugi naziv	Lokacija	Datum uvrštenja na popis UN-a	Druge informacije
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018.	Trgovačko društvo u vlasništvu Tsang Yung Yuana ili pod njegovom kontrolom i uključeno u nezakonite prijenose ugljena iz DNRK-a.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China	30.3.2018.	Registrirani vlasnik, upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila DONG FENG 6, koje je 11. srpnja 2017. natovarilo ugljen u Hamhangu u DNRK-u radi izvoza te time prekršilo sankcije UN-a.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila HAO FAN 2 i HAO FAN 6, koja plove pod zastavom Svetog Kristofora i Nevisa. HAO FAN 6 natovarilo je ugljen u Nampu u DNRK-u 27. kolovoza 2017. HAO FAN 2 natovarilo je sjevernokorejski ugljen u Nampu u DNRK-u 3. lipnja 2017.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, China	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila XIN GUANG HAI, koje je natovarilo ugljen u Taeanu u DNRK-u 27. listopada 2017. s predviđenim vremenom dolaska u Cam Pha u Vijetnamu 14. studenoga 2017., no nije stiglo onamo, već je uplovilo u Port Klang u Maleziji 18. prosinca 2017.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapore	30.3.2018.	Upravitelj broda i komercijalni upravitelj plovila YUK TUNG, koje je izvršilo prijenos naftnih derivata s broda na brod."

2. Plovila navedena u nastavku dodaju se na popis plovila koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IV. Odluci (ZVSP) 2016/849 pod naslovom „A. Plovila s kojih je povučena zastava“:

„1. **Naziv:** ASIA BRIDGE 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8916580

2. **Naziv:** XIN GUANG HAI

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9004700

3. **Naziv:** HUA FU

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9020003

4. **Naziv:** YUK TUNG

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9030591

5. **Naziv:** KOTI

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9417115

6. **Naziv:** DONG FENG 6

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9008201

7. **Naziv:** HAO FAN 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8747604

8. **Naziv:** HAO FAN 6

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8628597

9. **Naziv:** JIN HYE

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8518572

10. **Naziv:** FAN KE

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8914934

11. **Naziv:** WAN HENG 11

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8791667

12. **Naziv:** MIN NING DE YOU 078

*Dodatne informacije*

IMO broj: ne postoji”

3. Plovila navedena u nastavku dodaju se na popis plovila koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IV. Odluci (ZVSP) 2016/849 pod naslovom „D. Plovila kojima je zabranjen ulazak u luke”:

„9. **Naziv:** CHON MYONG 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8712362

10. **Naziv:** AN SAN 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 7303803

11. **Naziv:** YU PHYONG 5

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8605026

12. **Naziv:** SAM JONG 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8405311

13. **Naziv:** SAM JONG 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 7408873

14. **Naziv:** SAM MA 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8106496

15. **Naziv:** YU JONG 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8604917

16. **Naziv:** PAEK MA

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9066978



17. **Naziv:** JI SONG 6

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8898740

18. **Naziv:** CHON MA SAN

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8660313

19. **Naziv:** NAM SAN 8

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8122347

20. **Naziv:** YU SON

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8691702

21. **Naziv:** WOORY STAR

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8408595

22. **Naziv:** ASIA BRIDGE 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8916580

23. **Naziv:** XIN GUANG HAI

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9004700

24. **Naziv:** HUA FU

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9020003

25. **Naziv:** YUK TUNG

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9030591

26. **Naziv:** KOTI

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9417115

27. **Naziv:** DONG FENG 6

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9008201

28. **Naziv:** HAO FAN 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8747604

29. **Naziv:** HAO FAN 6

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8628597

30. **Naziv:** JIN HYE

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8518572

31. **Naziv:** FAN KE

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8914934

32. **Naziv:** WAN HENG 11

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8791667

33. **Naziv:** MIN NING DE YOU 078

*Dodatne informacije*

IMO broj: ne postoji"

4. Plovila navedena u nastavku dodaju se na popis plovila koja podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IV. Odluci (ZVSP) 2016/849 pod naslovom „E. Plovila koja podliježu zamrzavanju imovine“:

„1. **Naziv:** CHON MYONG 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8712362

2. **Naziv:** AN SAN 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 7303803

3. **Naziv:** YU PHYONG 5

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8605026

4. **Naziv:** SAM JONG 1

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8405311

5. **Naziv:** SAM JONG 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 7408873

6. **Naziv:** SAM MA 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8106496

7. **Naziv:** YU JONG 2

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8604917

8. **Naziv:** PAEK MA

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9066978

9. **Naziv:** JI SONG 6

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8898740

10. **Naziv:** CHON MA SAN

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8660313

11. **Naziv:** NAM SAN 8

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8122347

12. **Naziv:** YU SON

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8691702

13. **Naziv:** WOORY STAR

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8408595

14. **Naziv:** JI SONG 8

*Dodatne informacije*

IMO broj: 8503228

15. **Naziv:** HAP JANG GANG 6

*Dodatne informacije*

IMO broj: 9066540”

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/552****od 6. travnja 2018.****o ažuriranju upućivanja u Direktivi Vijeća 2003/96/EZ na oznake kombinirane nomenklature za određene proizvode**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za oporezivanje energenata i električne energije <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 2. stavak 5. drugi podstavak,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2658/87 <sup>(2)</sup> utvrđena je nomenklatura robe, odnosno „kombinirana nomenklatura”, kako bi se ispunili zahtjevi Zajedničke carinske tarife, statističkih podataka o vanjskoj trgovini Zajednice i drugih politika Unije u pogledu uvoza ili izvoza robe.
- (2) Proizvodi na koje se odnose odredbe Direktive 2003/96/EZ opisani su upućivanjima na oznake kombinirane nomenklature iz Uredbe Komisije (EZ) br. 2031/2001 <sup>(3)</sup>.
- (3) U skladu s izmjenama Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87, s tim da su najnovije uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/1925 <sup>(4)</sup>, oznake kombinirane nomenklature za određene proizvode navedene u Direktivi 2003/96/EZ zamijenjene su novim oznakama.
- (4) Stoga je primjereno ažurirati upućivanja na određene oznake upotrijebljene u Direktivi 2003/96/EZ kako bi se osiguralo da su proizvodi navedeni u toj direktivi opisani novim oznakama kombinirane nomenklature, kako su ažurirane Provedbenom uredbom (EU) 2017/1925.
- (5) Odluka o ažuriranju upućivanja na određene oznake kombinirane nomenklature ne smije dovesti do bilo kakvih promjena najnižih poreznih stopa koje se primjenjuju u Direktivi 2003/96/EZ ili dodavanja ili uklanjanja bilo kojeg energenta.
- (6) Direktivu 2003/96/EZ trebalo bi stoga izmijeniti kako slijedi.
- (7) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora za trošarine,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Upućivanja u Direktivi 2003/96/EZ na određene oznake kombinirane nomenklature iz Uredbe (EZ) br. 2031/2001 ažuriraju se upućivanjima na odgovarajuće oznake iz Provedbene uredbe (EU) 2017/1925:

1. U članku 2. stavku 1. točki (h) oznaka „3824 90 99” zamjenjuje se oznakama „3824 99 86, 3824 99 92 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode), 3824 99 93, 3824 99 96 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode), 3826 00 10 i 3826 00 90”.

<sup>(1)</sup> SL L 283, 31.10.2003., str. 51.<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 2031/2001 od 6. kolovoza 2001. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 279, 23.10.2001., str. 1.).<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1925 od 12. listopada 2017. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 282, 31.10.2017., str. 1.).

2. U članku 16. stavku 1. upućivanja na određene oznake ažuriraju se kako slijedi:

- (a) u drugoj alineji prvog podstavka oznaka „3824 90 55” zamjenjuje se oznakom „3824 99 55”;
- (b) u drugoj alineji prvog podstavka oznake „od 3824 90 80 do 3824 90 99” zamjenjuju se oznakama „3824 99 80, 3824 99 85, 3824 99 86, 3824 99 92 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode), 3824 99 93, 3824 99 96 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode), 3826 00 10 i 3826 00 90”;
- (c) u drugom podstavku oznaka „2851 00 10” zamjenjuje se oznakom „2853 90 10”.

3. U članku 20. stavku 1. upućivanja na određene oznake ažuriraju se kako slijedi:

- (a) u prvoj rečenici točke (c) oznake „od 2710 11 do 2710 19 69” zamjenjuju se oznakama „od 2710 12 do 2710 19 68 i od 2710 20 do 2710 20 39 i 2710 20 90 (samo za proizvode od kojih se manje od 90 % vol. (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 210 °C i najmanje 65 % vol. (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 250 °C po ISO 3405 metodi (ekvivalent ASTM D 86 metoda))”;
- (b) u drugoj rečenici točke (c) oznaka „2710 11 21” zamjenjuje se oznakom „2710 12 21”;
- (c) u drugoj rečenici točke (c) oznaka „2710 11 25” zamjenjuje se oznakom „2710 12 25”;
- (d) u drugoj rečenici točke (c) oznaka „2710 19 29” zamjenjuje se oznakama „2710 19 29 i 2710 20 90 (samo za proizvode od kojih se manje od 90 % vol. (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 210 °C i najmanje 65 % vol. (uključujući gubitke) destilira na temperaturi od 250 °C po ISO 3405 metodi (ekvivalent ASTM D 86 metoda))”;
- (e) u točki (h) oznaka „3824 90 99” zamjenjuje se oznakama „3824 99 86, 3824 99 92 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode), 3824 99 93, 3824 99 96 (isključujući pripravke protiv hrđe koji kao aktivne tvari sadržavaju amine, anorganska složena otapala i razrjeđivače za lakove i slične proizvode), 3826 00 10 i 3826 00 90”.

4. U Prilogu I. upućivanja na određene oznake ažuriraju se kako slijedi:

(a) tablica A ažurira se kako slijedi:

- i. oznaka „2710 11 31” zamjenjuje se oznakom „2710 12 31”;
- ii. oznaka „2710 11 41” zamjenjuje se oznakom „2710 12 41”;
- iii. oznaka „2710 11 45” zamjenjuje se oznakom „2710 12 45”;
- iv. oznaka „2710 11 49” zamjenjuje se oznakom „2710 12 49”;
- v. oznaka „2710 11 51” zamjenjuje se oznakom „2710 12 51”;
- vi. oznaka „2710 11 59” zamjenjuje se oznakom „2710 12 59”;
- vii. oznake „od 2710 19 41 do 2710 19 49” zamjenjuju se oznakama „od 2710 19 43 do 2710 19 48 i od 2710 20 11 do 2710 20 19”;

(b) u tablici B oznake „od 2710 19 41 do 2710 19 49” zamjenjuju se oznakama „od 2710 19 43 do 2710 19 48 i od 2710 20 11 do 2710 20 19”;

(c) tablica C ažurira se kako slijedi:

- i. oznake „od 2710 19 41 do 2710 19 49” zamjenjuju se oznakama „od 2710 19 43 do 2710 19 48 i od 2710 20 11 do 2710 20 19”;
- ii. oznake „od 2710 19 61 do 2710 19 69” zamjenjuju se oznakama „od 2710 19 62 do 2710 19 68 i od 2710 20 31 do 2710 20 39”.

---

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 15. rujna 2018.

Sastavljeno u Bruxellesu 6. travnja 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---











ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**